

ካላይ ገጻትክልቲ ትዘረጋግጥ

Khalai talks to plants



✎ Ursula Nafula

👤 Jesse Pietersen

📄 Daniel Berhane Habte

|| 2

🌐 ትገቢ / English



Global Storybooks

globalstorybooks.net

ካላይ ገጻትክልቲ ትዘረጋግጥ / Khalai talks

to plants

✎ Ursula Nafula

👤 Jesse Pietersen

📄 Daniel Berhane Habte (ti)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>





እዚአ ካላይ ትብሃል። ካላይ ሸውዓተ ዓመት እዩ
ዕድሚኣ። ብቋንቋኣ፡ ቋንቋ ሉቡኩሱ ትርጉም ናይ ሰማ
'እታ ሕያወይቲ' ማለት እዩ።

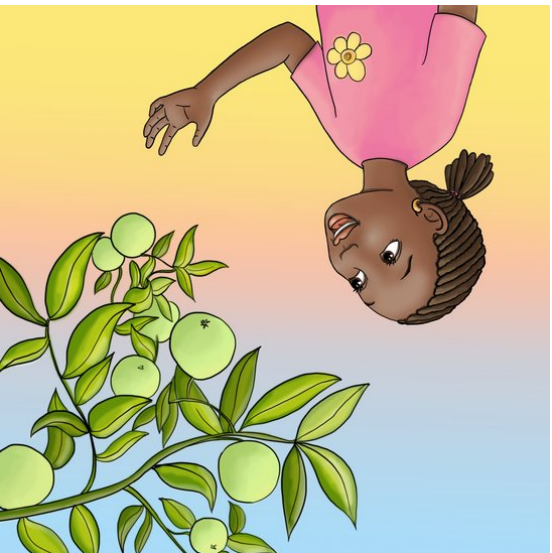
...

This is Khalai. She is seven years old.
Her name means 'the good one' in her
language, Lubukusu.

Khalai wakes up and talks to the orange tree. "Please orange tree, grow big and give us lots of ripe oranges."

...

ከላይ ለቆይታው ተናገሮ ለሀሳብ
ከላይ ለቆይታው ተናገሮ ለሀሳብ
ከላይ ለቆይታው ተናገሮ ለሀሳብ





ካላይ ናብ ቤት ትምህርቲ ብእግራ ትኸይድ። ኣብ መንገዳ ንሳብ ትዛረቦ። “በጃኻ ሳብ፡ ልሙዕ ኳንካ ብቈል ኣይትንቀጽ ድማ።”

...

Khalai walks to school. On the way she talks to the grass. “Please grass, grow greener and don’t dry up.”



“እቶም ፍረታት ብርቱኻን ጌና ጉዕ እዮም ዘለዉ።” ኢላ ካላይ ኣዕሚቋ ኣስተንፈሰት። “ጽባሕ የራኽበና ገረብ ብርቱኻን።” በለት ካላይ። “ምናልባት ሸው ዝበሰለት ፍረ ብርቱኻን ትህበኒ ግዲ ትኸውን!”

...

“The oranges are still green,” sighs Khalai. “I will see you tomorrow orange tree,” says Khalai. “Perhaps then you will have a ripe orange for me!”



አብ ቤት ትምህርቲ፡ ካላይ ነቲ አብ ማእከል ቀጽሪ ዘሎ ገረብ ትዛረቦ። “በጃኻ ገረብ፡ ዓበይቲ ጨናፍር እዋ አብቀላል ንሕና ድማ አብ ትሕቲ ጽላልካ ኳና ከነንብብ።”

...

At school, Khalai talks to the tree in the middle of the compound. “Please tree, put out big branches so we can read under your shade.”



ካላይ ነቲ ንቤት ትምህርታ ከቢብዎ ዘሎ ሓጹር ትዛረቦ። “በጃኻ ሓያል ኩን እዋ ሕማቓት ሰባት ናብዚ ከይኣትዉ ዕገቶም።”

...

Khalai talks to the hedge around her school. “Please grow strong and stop bad people from coming in.”